Организация Объединенных Наций S/2018/318

Совет Безопасности

Distr.: General
11 April 2018
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить неофициальный документ, любезно подготовленный Постоянным представительством Государства Кувейт при Организации Объединенных Наций, в котором содержится резюме состоявшегося 21 февраля 2018 года брифинга на уровне министров по теме «Цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности», проведенного в период председательства Государства Кувейт в Совете Безопасности в феврале 2018 года (см. приложение).

Я признателен за Ваше участие в вышеупомянутом брифинге. Мы надеемся, что прилагаемого резюме послужит основой для последующих обсуждений по вопросам, касающимся целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Мансур **аль-Отейби**
Посол
Постоянный представитель

18-05759 (R) 160418 170418

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2018 года на имя Председателя Совета Безопасности

Резюме

Цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности

21 февраля 2018 года Государство Кувейт в качестве Председателя Совета Безопасности в феврале 2018 года провело брифинг на уровне министров по теме «Цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности». Перед началом заседания была распространена подготовленная Государством Кувейт концептуальная записка (S/2018/85, приложение), в которой были изложены цели брифинга и основные рассматриваемые вопросы.

Заседание проходило под председательством заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Государства Кувейт шейха Сабаха аль-Халида аль-Хамада ас-Сабаха. В число других высокопоставленных участников входили министр иностранных дел Польши Яцек Чапутович, министр иностранных дел Кот-д'Ивуара Марсель Амон-Тано, постоянный представитель Соединенных Штатов Америки и член кабинета президента Трампа Никки Хейли и первый заместитель министра иностранных дел Казахстана Мухтар Тлеуберди.

Генеральный секретарь Антониу Гутерриш выступил перед Советом Безопасности с брифингом по данному вопросу и отметил, что подходящим фоном для этой дискуссии стала двадцать седьмая годовщина освобождения Государства Кувейт от сил Саддама Хусейна. Он особо отметил, что Устав выдержал испытание временем и что заложенные в нем принципы неприменения силы, мирного разрешения споров, невмешательства, сотрудничества, самоопределения и суверенного равенства государств-членов остаются основой международных отношений и по сей день. Он подчеркнул также, что ценности, которые провозглашаются в Уставе — равенство прав, недискриминация, терпимость и добрососедство, —остаются ориентирами на пути к глобальной гармонии.

Основное внимание в ходе своего выступления Генеральный секретарь уделил вопросам предотвращения и отметил, что в главе VI Устава содержится описание имеющихся в распоряжении Совета Безопасности инструментов предотвращения кризисов: переговоры, расследование, посредничество, примирение, третейский суд, судебное урегулирование и другие мирные меры и средства. Кроме того, Генеральный секретарь уделил особое внимание посредничеству, упомянув Консультативный совет высокого уровня по вопросам посредничества, а также деятельность по поддержанию мира, санкции и сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в качестве инструментов, имеющихся в распоряжении Совета для решения касающихся мира и безопасности проблем, с которыми сегодня сталкивается наш мир. Он подчеркнул также настоятельную необходимость того, чтобы Совет выполнил свою обязанность по достижению политического урегулирования в Сирии.

Перед Советом Безопасности также выступил Пан Ги Мун, впервые в качестве бывшего Генерального секретаря. Он отметил, что сегодня мир сталкивается с растущим числом новых глобальных проблем, в том числе связанных с изменением климата, беженцами, насильственным экстремизмом, терроризмом и распространением ядерного оружия. По его словам, для того чтобы Совет мог эффективно реагировать на нетрадиционные и транснациональные проблемы в области безопасности, ему следует провести реформы и стать более гибким в

процессе принятия своих решений. Он добавил, что он придает большое значение совершенствованию рабочих отношений Совета с другими взаимосвязанными компонентами системы Организации Объединенных Наций и повышенному вниманию, которое Совет уделяет концепции сохранения мира. Он особо отметил ситуацию на Корейском полуострове, назвав ее наиболее серьезной проблемой, требующей безотлагательных действий.

Заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Государства Кувейт шейх Сабах аль-Халед аль-Хамад ас-Сабах заявил, что освобождение Государства Кувейт от иракской оккупации в феврале 1991 года является одним из успешных примеров приверженности международного сообщества и Совета Безопасности целям и принципам Устава. Кроме того, он обратил внимание на имеющиеся в распоряжении Совета инструменты, позволяющие ему выполнять свои обязанности, как об этом говорится в главах VI, VII и VIII. Он подчеркнул важное значение превентивной дипломатии и единства Совета в деле поддержания международного мира и безопасности, а также ту важную роль, которую Генеральный секретарь может играть в доведении любого вопроса до сведения Совета.

В ходе плодотворной дискуссии члены Совета Безопасности подтвердили важность соблюдения целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и обсудили вопрос о том, как лучше всего использовать инструменты, имеющиеся в распоряжении Совета, как об этом говорится в главах VI, VII и VIII, для решения традиционных и нетрадиционных проблем в области мира и безопасности, с которыми сталкивается современный мир.

Несколько членов Совета Безопасности указали, что освобождение Государства Кувейт является ярким примером той ключевой роли, которую Совет играет в качестве гаранта поддержания международного мира и безопасности, а также отметили тот факт, что Государство Кувейт служит живым напоминанием о том, чего Совет как один из органов может добиться в тех случаях, когда он действует в соответствии с целями и принципам Устава.

С краткими резюме отдельных заявлений, сделанных в ходе заседания, можно ознакомиться в подготовленном Секретариатом пресс-релизе, размещенном по адресу https://www.un.org/press/en/2018/sc13216.doc.htm. Кроме того, полный отчет о ходе заседания содержится в документе S/PV.8185.